

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Lieferwagen

PEUGEOT

J 5 (280 H 22)  
(Brücke / Doppelkabine)

CH 3630 63

EK

Hersteller AUTOMOBILES PEUGEOT S.A., 75, Avenue de la Grande Armée, Paris (F)

Erkennungsmerkmale  
auf Herstellerplakette -  
vor Fahrgestellnummer "VF 280 H 22"Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse  
Fahrgestellnummer rechts, auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe  
Motorkennzeichen "Q C" hinter Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser  
Hauptimporteur PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern  
Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 5 Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis (1. = 1/2-VR / 2. = HR + 1/2-VR)  
v-Scheiben/h-Innenbacken, mit Unterdruckhilfe;  
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR  
1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert

Karosserie

Brücke (Doppelkabine)

Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten v A4m (E) + B (E) h

Unterlegkeil - Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze l 7 v 3 M h 4

Masse innen 2690 aussen 5568

Länge 1950 2000 Achsabstand 3653

Breite 400 2050 Doppelachse v 1682 h 1650

Höhe v 813 Spurweite v

Ueberhang v 1060 1102 Spurweite v

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile h 13800 r 14300

Motor

Marke PEUGEOT Typ XNIT (QC)

Baureihe Reihe Takte 4

Treibstoff B Lage vorn, quer

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung 88,0 Hub 81,0

Hubraum 1970 Steuer-PS 10,03

Leistungs-kW 56,5 (ISO) bei U/min 5000

Lärm-Standmessung 72,0 dB(A) bei U/min 3750

Schalldämpfer 3 Töpfe: 413 x ø 160 mm / 410 x ø 140 mm

310 x ø 110 mm

Abgasprüfung ECE-15/03; CO = 1,6 % bei 800 U/min.

Entstörung BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4; Art: "D"

Gewichte vorn hinten total

Leergewicht 1035 560 1595

Nutzlast 140 1115 1255

Gesamtgewicht 1175 1675 2850

Fabrikgarantie 2850

Reifengrösse 185 R 14 C 185 R 14 C

Ply / bar 8 / 4,5 8 / 4,5

Tragkraft 1700 1700

für V max 130 130

Felgen 6 JK x 14 6 J x 14 Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht 1400 / 750

Geprüfte Anhängelast 1150

Garantierte Dachlast 100

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 122 km/h

gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R (E)
Schlusslichter	S1 (E)
Bremslichter	v 1 (E) s h 2a (E)
Richtungsblinker	v s h I (E)
Rückstrahler	v s h
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	2/ F (e)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 04 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>PEUGEOT</u>	<u>J 5</u>	
Typenscheinnummer	<u>3630 63</u>		
CH			
Karosserie	<u>Brücke</u>		
Plätze	total <u>7</u>	vorn	<u>3</u>
Leergewicht	<u>1595</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>1255</u>	Steuer-PS	<u>10,03</u>
Gesamtgewicht	<u>2850</u>	Hubraum	<u>1970</u>

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

 Ort und Datum der Prüfung Turin (I), 07.-11.12.81

 Ersetzt Typenschein vom 07.-11.12.81  
19.06.86 - Aussenbreite SW

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

P E U G E O T

J 5 (280 H 22)  
(Brücke/Doppelkabine)

CH 3630 63

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 18.03.1983 in Bern - Ni

Motorkennzeichen : "QC" hinter Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser oder  
"XN1T" links, vorn unten auf Motorblock, unterhalb Anlasser  
(eingeschlagen oder auf Plakette)

Nachtrag vom 23.07.1985 in Bern - jak

Motorkennzeichen : "170 B" links, vorn unten auf Motorblock, unterhalb Anlasser  
(Variante) (eingeschlagen oder auf Plakette)

Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

Fabrikmarke  
Marque de fabrication

Typ  
Type

Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

30) Lieferwagen  
Voiture de livraison

P E U G E O T

J 5 (280 H 22)

3630 63

EMISSIONSKARTE (SK)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	R Bemerkungen Remarques
XN1T (QC)	m5	5,17	73,0	72,0      3750	

(19.01.82)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf	Vol.-% min <sup>-1</sup>	Bemerkungen Remarques	
			CO	CH	NO	CO			
E	F		K	L	M	N		R	
XN1T (QC)	m5		5,17	82,1	4,8	9,2	1,6	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH von/du

Datum/date: 10.12.82.

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation